



RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER
DE REINSERTION / SIEGE SOCIAL

7, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
Tél: 49 02 60 / Fax: 49 02 63
Agrément Santé 41/98
LU63 0019 2100 0888 3000 BCEE
www.stemm.lu

Le 30/01/2023 à Luxembourg

Communiqué de presse : 3 000€ de la Ville d'Echternach pour la Stëmm d'Ettelbruck

C'est en présence du bourgmestre de la Ville d'Echternach, Yves Wengler, que la directrice de la Stëmm vun der Strooss, Alexandra Oxacelay, s'est vue remettre un chèque de 3000 €. La remise de don officielle a eu lieu le vendredi 27 janvier 2023 dans la mairie d'Echternach.

Ce soutien servira à financer une partie des travaux de transformation du nouveau restaurant sociale de la Stëmm à Ettelbruck, situé au 47, rue Prince Henri. Il est prévu que cet établissement ouvrira définitivement ses portes début février.

Au lieu d'envoyer des cartes de nouvel an, les représentants de la Ville d'Echternach avaient décidé d'apporter leur aide à la Stëmm vun der Strooss et de souligner ainsi leur volonté à s'engager pour les plus faibles de la société. Comme l'a souligné Alexandra Oxacelay, « Le Grand-duché n'est pas une île puisque les phénomènes de société, comme la pauvreté, le sans-abris, la prostitution et la consommation de drogues n'ont pas épargné le pays. »

Alexandra Oxacelay a précisé que la Stëmm vun der Strooss est déjà présente à Ettelbruck depuis le mois de mars de l'année dernière pour servir des repas sur un parking en face de la gare. Elle a expliqué aux représentants de la Ville d'Echternach que le besoin est vraiment réel puisque 6 759 repas y ont été servis depuis septembre 2022, ce qui représente en moyenne 50 personnes par jour.

ATELIER DE REINSERTION SCHWESDRÉPS Agrément Santé 78/09	ATELIER DE REINSERTION STËMM GADDY Agrément Santé 41-1/98	IMMO STËMM Logement social Agrément Santé 67/05	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINSERTION / SIEGE SOCIAL Agrément Santé 41/98	SERVICE D'ACCUEIL ET D'HEBERGEMENT DE JOUR SAXOPHONE Agrément Santé 2022/01	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINSERTION ETTELBRUCK Agrément Santé	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINSERTION ESCH Agrément Santé 67/05	CENTRE DE POST-THERAPIE Agrément Santé 95/13	PEDIATRIE SOCIALE KÄNNER STËMM Agrément Santé 2021/18
5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél:26573451/ Fax:26573452	5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél: 283723 / Fax:28372323	5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél: 49026073	7, rue de la Fonderie L-1531 Luxembourg Tél: 490260/Fax: 490263	24, rue de Hëlrich L-1740 Luxembourg Tél: 49 02 60 12	47, rue Prince Henri L-9047 Ettelbruck Tél:	32, Grand-Rue L-4132 Esch-sur-Alzette Tél: 265422 / Fax:6542227	1, rue du Village L-7473 Schoenfels Tél:278466/ Fax:27846633	113, av. Gaston Diderich L-1420 Luxembourg Tél: 490260 / Fax:490263



Pressemitteilung: 3.000€ von der Stadt Echternach für die Stëmm in Ettelbrück

In Anwesenheit des Bürgermeister der Stadt Echternach, Yves Wengler, wurde der Direktorin der Stëmm vun der Strooss, Alexandra Oxacelay, ein Scheck in Höhe von 3000 € überreicht. Die offizielle Spendenübergabe fand am Freitag, den 27. Januar 2023 im Rathaus von Echternach statt.

Diese großzügige Spende wird dazu dienen, einen Teil der Umbauarbeiten des neuen Sozialrestaurants der Stëmm in Ettelbrück in der 47, rue Prince Henri zu finanzieren. Die neue Einrichtung soll Anfang Februar endgültig ihre Türen öffnen.

Anstatt Neujahrskarten zu verschicken, hatten die Vertreter der Stadt Echternach beschlossen, die Stëmm vun der Strooss zu unterstützen und so ihre Bereitschaft zu unterstreichen, sich für die Schwächsten der Gesellschaft einzusetzen. Wie Alexandra Oxacelay betonte, "ist das Großherzogtum keine Insel, da gesellschaftliche Phänomene wie Armut, Obdachlosigkeit, Prostitution und Drogenkonsum auch unser Land nicht verschonen".

Alexandra Oxacelay erklärte, dass die Stëmm vun der Strooss bereits seit März letzten Jahres in Ettelbrück präsent ist, um auf einem Parkplatz gegenüber dem Bahnhof Mahlzeiten zu servieren. Sie erklärte den Vertretern der Stadt Echternach, dass der Bedarf wirklich vorhanden ist, da insgesamt 6759 Mahlzeiten mit einem Tagesdurchschnitt von 50 Personen ab September 2022 verteilt wurden.

Press release: 3.000€ from the city of Echternach for the Stëmm in Ettelbruck

In the presence of the Mayor of Echternach, Yves Wengler, a cheque for €3000 was presented to the director of the Stëmm vun der Strooss, Alexandra Oxacelay. The official handover of the donation took place on Friday 27 January 2023 at Echternach Town Hall.

This generous donation will be used to finance part of the renovation of the Stëmm's new social restaurant in Ettelbruck at 47, rue Prince Henri. The new facility is scheduled to finally open its doors in early February.

Instead of sending New Year's cards, the representatives of the city of Echternach had decided to support the Stëmm vun der Strooss, thus underlining their willingness to help the most vulnerable in society. As Alexandra Oxacelay pointed out, "the Grand Duchy is not an island, as social

ATELIER DE REINSERTION SCHWESDREPS Agèment Santé 78/09 5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél:26573451/ Fax:26573452	ATELIER DE REINSERTION STÈMM CADDY Agèment Santé 41-1/98 5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél: 283723 / Fax:28372323	IMMO STÈMM Logements social Agèment Santé 67/05 5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél: 49026073	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINSERTION /SIEGE SOCIAL Agèment Santé 41/98 7, rue de la Fonderie L-1531 Luxembourg Tél: 490260/Fax: 490263	SERVICE D'ACCUEIL ET D'HEBERGEMENT DE JOUR SAXOPHONE Agèment Santé 2022/01 24, rue de Hüllerich L-1740 Luxembourg Tél : 49 02 60 12	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINSERTION ETTTELBRUCK Agèment Santé 47, rue Prince Henri L-9047 Ettelbruck Tél:	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINSERTION ESCH Agèment Santé 67/05 32, Grand-Rue L-4132 Esch-sur-Alzette Tél: 265422 / Fax:6542227	CENTRE DE POST-THERAPIE Agèment Santé 95/13 1, rue du Village L-7473 Schoenfels Tél:278466/ Fax:27846633	PEDIATRIE SOCIALE KANNER STÈMM Agèment Santé 2021/18 113, av. Gaston Diderich L-1420 Luxembourg Tél: 490260 / Fax:490263
--	--	--	--	--	--	---	--	---

phenomena such as poverty, homelessness, prostitution and drug use do not spare our country either".

Alexandra Oxacelay explained that the Stëmm vun der Strooss has already been present in Ettelbruck since March last year, serving meals in a car park opposite the station. She explained to the representatives of the city of Echternach that the need is real, as a total of 6759 meals have been distributed with a daily average of 50 people as of September 2022.

ATELIER DE REINTEGRATION SCHWESDRËPS Agrement Santé 78/09 5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél:26573451/ Fax:26573452	ATELIER DE REINTEGRATION STËMM CADDY Agrement Santé 41-1/98 5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél: 283723 / Fax:28372323	IMMO STËMM Logement social Agrement Santé 67/05 5, um Woeller L4410 Soleuvre Tél: 49026073	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINTEGRATION/SIEGE SOCIAL Agrement Santé 41/98 7, rue de la Fonderie L-1531 Luxembourg Tél: 490260/Fax: 490263	SERVICE D'ACCUEIL ET D'HEBERGEMENT DE JOUR SAXOPHONE Agrement Santé 2022/01 24, rue de Hüllerich L-1740 Luxembourg Tél : 49 02 60 12	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINTEGRATION ETTTELBRUCK Agrement Santé 47, rue Prince Henri L-9047 Ettelbruck Tél:	RESTAURANT SOCIAL ET ATELIER DE REINTEGRATION ESCH Agrement Santé 67/05 32, Grand-Rue L-4132 Esch-sur-Alzette Tél: 265422 / Fax:6542227	CENTRE DE POST-THERAPIE Agrement Santé 95/13 1, rue du Village L-7473 Schoenfels Tél:278466/ Fax:27846633	PEDIATRIE SOCIALE KANNER STËMM Agrement Santé 2021/18 113, av. Gaston Diderich L-1420 Luxembourg Tél: 490260 / Fax:490263
---	---	--	--	---	---	--	---	--